

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Smart Radiator Thermostat

Model: VA04
Length: 56 mm
Diameter: 49 mm
Weight: 118 g (without battery) / 151 g (incl. battery)
Batteries: Rechargeable li-ion Polymer Battery
Radio: 2400-2483.5 MHz, Mesh (Thread), max. +10dBm
Display: 240x240px LCD screen
Input: Rotary and touch control
Material: PC, ABS, PMMA, nickel-plated brass (metal nut)
Colour: white, matte
Noise level: < 30 dBA
Int. Protection Marking: IP20

OPERATING RESTRICTIONS

Ambient Temperature: 0-50 °C
Max. Surface Temperature: +90 °C
Level of pollution: 2

ADDITIONAL CHARACTERISTICS

Mode of action: type 1

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives:

- RED Directive 2014/53/EU
- RoHS Directive 2015/863/EU

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: tado.com/conformity

MANUFACTURER

tado GmbH
Sapporobogen 6-8
80637 Munich
Germany

The WEEE symbol means that a device must be disposed



of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling.

This conserves natural resources, protects human health and helps the environment.

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, tado GmbH declares that this device is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: tado.com/conformity

UK PSTI STATEMENT OF COMPLIANCE

This product is in conformance with the applicable security requirements in Schedule 1 of "The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023.

Updates and patches to address security vulnerabilities will be provided until 30/04/2024.

Security vulnerabilities can be reported to security@tado.com.

The unabridged and signed version of this Statement of Compliance is available at: tado.com/conformity

UK AUTHORISED REPRESENTATIVE:

Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

105276
V2



SAFETY INFORMATION

The product is intended for indoor use only.



The most up-to-date version of this document is available at: tado.com/conformity



Protect the product from dirt and moisture. Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water. Ensure that the radiator is turned off and has cooled down before beginning the device installation. Do not use the device if it has been damaged. Do not attempt to service or repair the device yourself.

Do not allow children to play with the device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) that can remotely control the device away from children.



SPECIFIKIMET TEKNIKE

Termostati inteligent i radiatorit X

Modeli: VA04
Gjatësia: 56 mm
Diametri: 49 mm
Peshë: 118 g (pa bateri) / 151 g (përfshirë baterinë)
Bateritë: Bateria polimer litium-jon e rikarikueshme
Radio: 2400-2483.5 MHz, Mesh (Thread), max. +10dBm
Ekran: Ekran LCD 240x240px
Hyrja: Kontroll rrotullues dhe me prekje
Materiali: PC, ABS, PMMA, bronzi i veshur me nikel (dad metalike)
Ngjyra: e bardhë, matë
Niveli i zhurmës: < 30 dBA
Markimi i brendshëm i mbrojtjes: IP20

KUFIZIMET E FUNKSIONIMIT

Temperatura e ambientit: 0-50 °C
Temperatura maksimale e sipërfaqes: +90 °C
Niveli i ndotjes: 2

KARAKTERISTIKAT SHITESË

Modaliteti i veprimi: Iloji 1

DEKLARATA E KONFORMITETIT TË BE-SË

Kjo pajisje është në përputhje me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivave të mëposhtme të BE-së:

- Direktiva RED 2014/53/BE
- Direktiva RoHS 2015/863/BE

Kopja e Deklaratës së Konformitetit të BE-së gjendet në: tado.com/conformity

PRODHUESI

tado GmbH
Sapporobogen 6-8
80637 Munich
Germany

Simboli WEEE do të thotë se pajisja duhet të hidhet veçmas nga mbeturinat e përgjithshme shtëpiake. Kur një pajisje arrin në fund të jetëgjatësisë së saj, ajo duhet të dërgohet në një pikë të caktuar të dërgohet në një pikë të caktuar të grumbullimit të mbeturinave për asgjësim ose riciklim të sigurt.



Kjo ruan burimet natyrore, mbron shëndetin e njeriut dhe ndihmon mjedisin.

INFORMACIONET E SIGURISË

Ky produkt përdoret vetëm në ambiente të brendshme.



Mbroni produktin nga papastërtitë dhe lagështia. Mos e përdorni produktin në një mjedis të lagësht dhe shmangni spërkatjen me ujë. Sigurohuni që radiatorit të jetë i fikur dhe të jetë ftohur përpara fillimit të instalimit të pajisjes. Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar. Mos u përpiqni të kryeni shërbime ose ta riparoni vetë pajisjen.

Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mbajini larg fëmijëve pajisjet (telefonat celularë, tabletët, kompjuterët) që mund të kontrollojnë pajisjen nga distanca.

Versioni më i përditësuar i këtij dokumenti gjendet në: tado.com/conformity



ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Smart Radiator Thermostat

Модел: VA04
Дължина: 56 mm
Диаметър: 49 mm
Тегло: 118 грама (без батерия) / 151 грама (с батерия)
Батерии: Акумулаторна литиево-йонна полимерна батерия
Радио честота: 2400 – 2483,5 MHz, Мрежа (Thread), макс. +10 dBm
Дисплей: LCD екран с резолюция 240x240 пиксела
Вход: Управление чрез завъртане и докосване
Материал: PC, ABS, PMMA, никелиран месинг (метална гайка)
Цвят: бял, матов
Ниво на шума: < 30 dBA
Международна маркировка за защита: IP20

ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ОГРАНИЧЕНИЯ

Температура на средата: 0-50 °C
Макс. температура на повърхността: +90 °C
Степен на замърсяване: 2

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Режим на действие: тип 1

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Това устройство е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на следните директиви на ЕС:

- Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията (RED)
- Директива 2015/863/ЕС за ограничаване на опасните вещества (RoHS)

Копие от ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния адрес: tado.com/conformity

ПРОИЗВОДИТЕЛ

tado GmbH
Sapporobogen 6-8
80637 Мюнхен
Германия

Символът OEEO означава, че устройството трябва да се използва отделно от общите битови отпадъци. Общите битови отпадъци, които трябва да бъдат отнесени в специален пункт за събиране на отпадъци за безопасно изхвърляне или рециклиране.

Така се опазват природните ресурси, защитава се човешкото здраве и се подпомага околната среда.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Продуктът е предназначен за употреба само на закрито.

Защитете продукта от замърсяване и влага. Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте пръски вода. Уверете се, че радиаторът е изключен и е изстинал, преди да започнете монтажа на устройството. Не използвайте устройството, ако то е било увредено. Не се опитвайте да обслужвате или ремонтирате устройството сами.

Не позволявайте на деца да си играят с устройството. Дръжте далеч от деца устройствата (мобилни телефони, планшети, персонални компютри), които могат да управляват устройството от разстояние.

Най-актуална версия на този документ е достъпна на адрес: tado.com/conformity



ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Паметен термостат за радијатор

Модел: VA04
 Должина: 56 mm
 Дијаметар: 49 mm
 Тежина: 118 g (без батерија) /
 151 g (вклучително батерија)
 Батерии: Литиум-јонска
 полимерна батерија на полнење
 Радио: 2400-2483.5 MHz, Mesh (Thread),
 макс. +10dBm
 Екран: LCD-екран 240 x 240 px
 Влез: Контрола на вртење и допир
 Материјал: PC, ABS, PMMA,
 никлуван месинг (метална навртка)
 Боја: бела, мат
 Ниво на бучава: < 30 dBA
 Инт. ознака за заштита: IP20

Символот WEEE значи дека уредот мора да се отстранува одделно од општиот отпад од домаќинството. Кога уредот ќе го достигне крајот на својот животен век, тој мора да се однесе до одредено место за собирање отпад за безбедно отстранување или рециклирање. Ова ги зачувува природните ресурси, го штити здравјето на луѓето и помага на животната средина.



БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Производот е наменет само за внатрешна употреба.



ОГРАНИЧУВАЊА ВО РАБОТЕЊЕТО

Амбиентална температура: 0 – 50 °C
 Максимална температура на површината: +90 °C
 Ниво на загадување: 2

Заштитете го производот од нечистотија и влага. Не користете го производот во влажна средина и избегнувајте прскање со вода. Осигурајте се дека радијаторот е исклучен и се оладил пред да започнете со инсталација на уредот. Не користете го уредот ако е оштетен. Не обидувајте се сами да го сервисирате или поправите уредот.

ДОПОЛНИТЕЛНИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Начин на дејство: тип 1

ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ ЗА ЕУ

Овој уред е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби од следниве директиви на ЕУ:

- Директива RED 2014/53/EU
- Директива ROHS 2015/863/EU

Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Чувајте ги уредите (мобилен телефон, таблети, компјутери) кои можат далечински да го контролираат уредот поддалеку од деца.

Најновата верзија на овој документ е достапна на: tado.com/conformity



ПРОИЗВОДИТЕЛ

tado GmbH
 Sapporobogen 6-8
 80637 Минхен
 Германија

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Smart Radiator Thermostat

Μοντέλο: VA04
 Μήκος: 56 mm
 Διάμετρος: 49 mm
 Βάρος: 118 g (χωρίς μπαταρία) /
 151 g (με μπαταρία)
 Μπαταρίες: Επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion από πολυμερές
 Ραδιοεπικοινωνία: 2400-2483.5 MHz, πλάσμα (σπείρωμα), μέγ. +10dBm
 Θόνη: Θόνη LCD 240 x 240 px
 Είσοδος: Περιστροφικά στοιχεία ελέγχου και στοιχεία ελέγχου αφής
 Υλικό: PC, ABS, PMMA, επινικελωμένος ορείχαλκος (μεταλλικό παξιμάδι)
 Χρώμα: λευκό, ματ
 Επίπεδο θορύβου: <30 dBA
 Σήμανση εσωτερικής προστασίας: IP20

Το σύμβολο WEEE σημαίνει ότι μια συσκευή πρέπει να απορριπτεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Όταν μια συσκευή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να μεταφερθεί σε καθορισμένο σημείο συλλογής αποβλήτων για ασφαλή απόρριψη ή ανακύκλωση. Αυτό εξοικονομεί φυσικούς πόρους, προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος.



ΠΑΡΗΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.



Προστατέψτε το προϊόν από τη βρωμιά και την υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφύγετε το πιπιλισμα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι το θερμοκρατικό σώμα είναι απευροποιημένο και έχει κρυώσει πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: 0-50 °C
 Μέγ. θερμοκρασία επιφάνειας: +90 °C
 Επίπεδο ρύπανσης: 2

ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τρόπος λειτουργίας: τύπος 1

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ:

- Οδηγία RED 2014/53/EE
- Οδηγία RoHS 2015/863/EE

Ένα αντίγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: tado.com/conformity



ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

tado GmbH
 Sapporobogen 6-8
 80637 Munich
 Germany

ΤΕΧΝΙΧИ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚИ

Smart Radiator Thermostat

Μοδελ: VA04
 Δοβжина: 56 mm
 Διαμετρο: 49 mm
 Μασα: 118 g (без акумулятора) /
 151 g (з акумулятором)
 Батарейки: Акумуляторна літій-іонна полимерна батарея
 Радио: 2400-2483.5 MHz, Mesh (Thread), макс. +10dBm
 Дисплей: РК-екран 240 x 240 пікс.
 Введення даних: Поворотне та сенсорне керування
 Матеріал: ПК, АБС, ПММА, нікельована латунь (металева гайка)
 Колір: білий, матовий
 Рівень шуму: < 30 дБА
 Ступінь захисту оболонки: IP20

Символ WEEE означає, що пристрій необхідно утилізувати окремо від загального побутового сміття. Коли пристрій досягає кінця свого життєвого циклу, його необхідно здати до спеціального пункту збору відходів для безпечної утилізації або переробки. Це зберігає природні ресурси, захищає здоров'я людей і довкілля.



ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ

Виріб призначений лише для використання в приміщенні.



ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ОБМЕЖЕННЯ

Температура навколишнього середовища: 0–50 °C
 Макс. температура поверхні: +90 °C
 Рівень забруднення: 2

ДОДАТКОВИ ХАΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚИ

Спосіб дії: тип 1

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ЄС

Цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням таких директив ЄС:

- Директива про RED 2014/53/EU;
- Директива про RoHS 2015/863/EU

Копія Декларації про відповідність нормам ЄС доступна за посиланням: tado.com/conformity



ВИРОБНИК

tado GmbH
 Sapporobogen 6-8
 80637 Munich
 Німеччина

Найновіша версія цього документа доступна за посиланням: tado.com/conformity